

11/15 天北歐、俄羅斯奧秘之旅 Scandinavia & Russia Spotlight

暢遊: 丹麥、挪威、瑞典、芬蘭、俄羅斯
 Visiting:: Denmark, Norway, Sweden, Finland, Russia

出發地: 洛杉磯、舊金山、西雅圖、波特蘭、休斯頓、達拉斯 LAX / SFO / SEA / PDX / HOU / DFW Departure
 其他出發城市 歡迎聯絡查詢 Other departure cities please contact us for more information

2017 出發日期

4 月 (Apr)	22
5 月 (May)	*27
6 月 (Jun)	*10, *17, *24
7 月 (Jul)	*1, *8, *15, *22
8 月 (Aug)	*5, *12, *19
9 月 (Sep)	2, 9, 16, 23

團號 Code	連機票 Land + Air			+燃油費+稅金 = 總額 +FUEL +TAX = TOTAL		旺季附加費 High Season Supplement	小費 Tips
	雙人 Twin	小童 Child	單人附加費 Single Supp.	約+410 Approx.	約+390 Approx.		
ENR11	3799	3229	869	4209	5789	*300	€ 143
ENR15	5399	4589	1279	5789	5789	*300	€ 195

費用均以美元每位計算, 「稅金及燃油附加費」正確數目須於出票日方能作準。
 費用適用於 2 至 11 歲小孩不佔床。Child fare applies to children from 2 to 11 years old, no extra bed.
 Above tour fares are based on US Dollar; "Tax and Fuel Surcharge" is only an estimate and will confirm upon ticket issuance.

完美配搭 Perfect Complement

- 乘北歐內陸客機由奧斯陸至斯德哥爾摩, 節省八小時行車時間
- 中餐提供八饌一湯菜式
- ✓ Taking a domestic flight from Oslo to Stockholm in order to save eight coach hours
- ✓ Chinese meals served with 8 dishes 1 soup menu

獨家安排 美元(每位)

獨家安排	美元(每位)
挪威~哈丹哥峽灣船河	30
Norway ~ Hardanger Fjord Cruise	30
蓋倫格峽灣船河	53
Hellesylt Fjord Cruise	53
高山火車由禾斯至邁蘭達	98
High altitude train from Voss to Flam	98
環保電動車遊冰川源頭	60
Electric car to Briksdal Glacier	60
登山纜車登佛洛伊山	30
Cable car to Mt. Floyen	30
航機~奧斯陸至斯德哥爾摩	200
Flight ~ Oslo to Stockholm	200
總值 Total =	US\$471

On board a cruise liner, the serene, peaceful and breath-taking Hardanger Fjord will be unveiled to all. Upon disembarkation, coach to Bergen, where all will be amazed by the distinct colored wooden sharp top cottages symmetrically arranged in rows. Later, all will then board cable cars to ascend the Floyen Mountain, some 320 feet in altitude, where all will have a panoramic view of the city and the Fjord. The fish market will be next visited, after which coach to Voss. (B/D)

6 禾斯 - 高山火車 - 弗拉姆 - 羅恩 Voss ~ Flamsbana Scenic Train ~ Flam ~ Loen

自助式早餐於酒店餐廳。餐後乘高山火車由禾斯前往邁蘭達, 轉乘歐洲頂級景觀鐵路火車前往弗拉姆, 火車沿著路軌跨越崇山峻嶺, 繞過奔流傾瀉的瀑布, 沿途風光明媚盡收眼底。抵達後午餐於當地餐廳。餐後驅車前往小鎮羅恩, 途經松恩峽灣度假區及法蘭冰川, 沿途風光優美。抵達後晚餐於酒店餐廳。(早/午/晚餐)

1 原居地 → 哥本哈根 Home City → Copenhagen

是日乘坐豪華客機飛往丹麥首都~哥本哈根。
 Depart from home city to Rome, the capital of Italy, today.

2 哥本哈根 Copenhagen

是日抵達哥本哈根後送返酒店休息。晚餐於當地餐廳。(晚餐)

住宿: Comfort Hotel 或同級 (D)
 Upon arrival, transfer to hotel for an overnight stay. (D)

3 哥本哈根(市內觀光) - 乘郵輪 - 奧斯陸 Copenhagen (City Tour) ~ By Cruise ~ Oslo

自助式早餐於酒店餐廳。餐後遊覽市內名勝, 展開安徒生足跡之旅。首先前往小美人魚雕像、阿美琳堡皇宮(堅定的錫兵故事靈感來源地)、新港運河徒步區(安徒生曾經在此區公寓居住)及市政廳廣場(賣火柴的女孩故事靈感來源地)。午餐自備。餐後前往參觀全丹麥最著名之嘉士伯啤酒訪客中心。團友除了可從館內的圖片資料對嘉士伯啤酒加深了解外, 更可品嚐館內釀製之新鮮啤酒。稍後專車送往碼頭, 乘豪華郵輪前往挪威首都~奧斯陸。沿途欣賞北歐海岸迷人自然美景。晚餐於郵輪上餐廳, 享用精美豐富的自助餐, 住宿於郵輪上。郵輪設備完善, 房內設有私人衛生間, 另有餐廳、酒吧、免稅商店、電影院、找換店及蒸氣浴室等, 應有盡有。團友可享受乘坐郵輪的樂趣。(早/晚餐)

住宿: DFDS 郵輪或同級 (早/晚餐)

The morning city tour will include a visit to the world-renowned footsteps of legendary Hans Christian Anderson commencing from the "Little Mermaid" of the legend. In the afternoon, tour members will sail on a luxurious cruise liner towards Oslo. Many facilities and entertainment will be available to all on board. (B/D)

4 奧斯陸 - 維京船博物館 - 金沙維克 Oslo ~ Viking Shio Museum ~ Kinsarvik

早餐於郵輪上享用豐富自助餐。抵達奧斯陸後, 隨即參觀著名的維京船博物館。館內展示三艘被

被發掘出來的維京船, 而其中最著名的是奧塞堡號(OSEBERG), 根據考古學家研究, 應是一艘富有人家的葬船。午餐自備。餐後驅車前往峽灣度假小鎮~金沙維克, 途經哈丹哥峽灣區之風光優美路段。抵達後晚餐於酒店餐廳。(早/晚餐)

住宿: Ulvik Hotel 或同級

Tour members will leave the ferry at Oslo, the capital of Norway and will visit the "Viking Ships Museum" where the renowned "Oseberg" is on display. In the afternoon, coach to the Kinsarvik, and all will be enthralled by the exalting scenery of Hardanger Fjord on the way. (B/D)



5 金沙維克 - 哈丹哥峽灣船河 - 卑爾根 (市內觀光) - 佛洛伊山 - 禾斯 Kinsarvik ~ Hardanger Fjord Cruise ~ Bergen (City Tour) ~ Floyen ~ Voss

自助式早餐於酒店餐廳。餐後驅車前往碼頭, 乘觀光船暢遊挪威最幽靜美麗之哈丹哥峽灣, 哈丹哥峽灣在挪威四大峽灣中為最平緩, 有著田園牧歌般的美麗風光。遊罷驅車前往挪威峽灣之都~卑爾根, 抵達後前往卑爾根獨有的彩色木製排屋(1979 年被聯合國教科文組織列入為世界遺產~布瑞金木屋群), 一幢幢色彩鮮艷的尖頂木屋, 構造出一幅美麗的圖畫。午餐自備。繼後精心安排乘坐登山纜車前往 320 公尺高之佛洛伊山, 山上景色怡人, 亦為瞭望卑爾根市的街道、港灣及峽灣迷人景緻的上佳地點, 繼而前往露天漁市場。遊罷驅車前往禾斯湖區。晚餐於當地餐廳。(早/晚餐)

住宿: Fleischers Hotel 或同級

住宿：Loenfjord Hotel 或同級

All will go on board a scenic train to proceed to Flam, enjoying enchanting sceneries while going through high cliffs and astounding waterfall on the way. After lunch, the coach will take all to Loen passing a unique resort area. (B/L/D)

7 羅恩 - 布萊克斯達冰川(環保電動車) - 海勃爾特 - 蓋倫格峽灣船河 - 哥義郎格 - 利利哈瑪

Loen ~ Briksdal Glacier (Electric Car) ~ Hellesylt Fjord Cruise ~ Geiranger ~ Lillehammer

自助式早餐於酒店餐廳。餐後驅車前往布萊克斯達，乘環保電動車登山，繼而沿小徑健行登上冰川源頭。遊罷驅車前往哥義郎格區域之風光路段觀光，乘觀光船暢遊蓋倫格峽灣(漫遊海勃爾特及哥義郎格區域之風光路段)。峽灣於百多萬年前由於地球氣溫改變，冰覆地帶冰川融化而形成，由於峽灣偏狹的關係，「七姐妹」及「新娘面紗」之風光路段，更享譽世界。遊罷沿風光明媚之路前往度假小鎮利利哈瑪。午餐自備。晚餐於酒店餐廳。(早晚餐)

住宿：Radisson Blu Hotel 或同級

In the morning, proceed to Briksdal by coach, and then to the glacier by electric cars. An unforgettable walk on the glacier will follow. Visits will be made to the scenic areas of Geiranger and Hellesylt Fjord by coach and by cruise liner respectively, the sight of which will long live in the memory of all. Afterwards, proceed to Lillehammer. (B/D)

8 利利哈瑪 - 奧斯陸(市內觀光) - 斯德歌爾摩
Lillehammer ~ Oslo (City Tour) ~ Stockholm

自助式早餐於酒店餐廳。餐後驅車再次前往挪威首都~奧斯陸。抵達後前往參觀著名之韋格蘭雕塑公園，園內展示百多件挪威著名雕刻家韋格蘭的作品，作品主要表達人生百態、家庭及人與人之間的關係為主題，最著名的莫過於高 17 呎的巨大石雕~生命之輪。繼而前往每年頒發諾貝爾和平獎之地~市政廳及奧斯陸大學。午餐自備。稍後專車前往機場，特別安排乘飛機飛往瑞典首都~斯德歌爾摩。抵達後晚餐於中國餐館(8 碟 1 湯)。(早晚餐)

住宿：Quality Hotel 或同級

The tour will return to Oslo to visit and admire the Vigeland Sculpture Park where over 100 master pieces of sculptures by Vigeland, the famous Norwegian sculptor, are on permanent display. The City Hall and the University of Oslo will be visited. It is in this City Hall the annual "Nobel Peace Awards" are presented to winners. Proceed to Stockholm, the capital of Sweden by flight. (B/D)

9 斯德哥爾摩(市內觀光) - 乘郵輪 - 赫爾辛基
Stockholm(City Tour) ~ By Cruise ~ Helsinki

自助式早餐於酒店餐廳。餐後首先前往參觀著名的市政廳。每年十二月頒發的諾貝爾獎儀式結束後，都會在市政廳內的藍廳安排晚宴，而晚宴後會在金廳內舉行盛大而隆重的宴會。遊罷前往參觀著名之華沙號戰船博物館。華沙號戰船由於設計出錯，上重下輕，在下水禮時沉沒，20 世紀初經打撈及修復後，到今日再次展示人前。午餐自備。繼而驅車前往舊城區遊覽，舊城區內縱橫交錯的街道，滿是售賣紀念品的商店，團友可自由瀏覽及購物。稍後專車送往碼頭，登上豪華郵輪前往芬蘭首都~赫爾辛基。晚餐於郵輪上餐廳享用自助餐美食。各團友更可登上甲板觀賞美景。(早晚餐)

住宿：Silja Line 郵輪或同級

The City Hall will be visited in the morning. The Nobel Peace Awards Banquet is held annually inside this City Hall after the Award Presentation Ceremony. Later on, proceed to the Vasa Warship Museum which shows the repaired Vasa Warship which sank at the time of launching. Shopping at the "Old Town" before boarding a luxurious cruise liner for Helsinki, the capital of Finland. (B/D)

10 赫爾辛基(市內觀光)
Helsinki (City Tour)

早餐於郵輪上享用豐富自助餐。郵輪於上午抵達赫爾辛基港口後，隨即遊覽市內名勝。首先前往位於市政廳廣場的大教堂及芬蘭全國著名的岩石教堂。教堂是建於山丘的岩洞內，內部的牆壁及裝飾均以石頭做成，而外部則以鋼鐵及玻璃為外殼，非常特別。繼而前往音樂家西貝流斯紀念碑。午餐於當地餐廳，品嚐馴鹿肉餐。下午時間自由活动。晚餐自備。(早/午餐)

住宿：Sokos Hotel 或同級

A city tour will begin after disembarkation. Visits will be paid to the Cathedral situated at the City Hall Plaza, as well as Finland's most famous Rock Church built inside a rock cave. The remaining part of the day will be free at leisure. (B/L)



11 天奧祕之旅 (ENR 11)

參加 11 天奧祕之旅之團友，於第 11 天享用自助式早餐後，於指定時間，專車送往機場，乘飛機返回原居地。(早餐)

A departure transfer to the airport will be arranged for "11-day ENR" tour members on Day 11 for a pleasant flight home. (B)

11 赫爾辛基 - 聖彼得堡(市內觀光) - 隱士盧博物館
Helsinki ~ St. Petersburg (City Tour) ~ Hermitage Museum

早餐後乘特快火車往俄羅斯~聖彼得堡。抵達後午餐，餐後市內觀光，途經皇宮大廣場及亞歷山大紀念柱拍照後，前往名聞遐邇的世界三大博物館之一的隱士盧博物館。該博物館佔地甚廣，其中一部份還包括以前沙皇的冬宮，內裡展品甚豐，數量多達二百五十萬件，計有名畫、雕像、名貴古物及沙皇曾用過之名貴馬車等，展品數量之多，令人嘆為觀止。及後前往喀山教堂，建於 1811 年，現為典型的俄式教堂。晚餐於當地餐廳。(早/午/晚餐)

住宿：Sokos Hotel 或同級

On board an express train, the tour will proceed to St. Petersburg where a city tour will be conducted on arrival. Highlights of visit include the Cathedral Square, the Church of Resurrection built to commemorate the assassination of Tsar Alexander II and Hermitage Museum, one of the largest museums of the world. The Museum is composed of 5 historical buildings, the most pronounced of which is the Winter Palace. (B/L/D)

12 彼得夏宮 - 彼得保羅堡軍事要塞 - 俄羅斯大餐
Petershof ~ Peter & Paul Fortress ~ Russian Gala Dinner

自助式早餐於酒店餐廳。餐後乘坐水翼船，沿著涅瓦河前往位於市郊 30 公里的芬蘭灣畔彼得夏宮。皇宮佔地一千多公頃，是彼得大帝於 1709 年仿照法國凡爾賽皇宮而興建。整座皇宮以豪華綺麗的巴洛克式所設計，內有大小皇宮共 20 多個，而其中的御花園設計最為別緻，分為上、下花園，內有六十多個不同形式的噴泉及金色的雕塑，互相輝映。遊罷乘車返回市中心(如適逢船公司停航或特別維修或秋冬期間，水翼船項目將取消)。遊畢前往為沙王亞歷山大刺殺而建的復活教堂。午餐自備。繼往俄國軍事要塞~彼得保羅要塞。抵達後參觀教堂廣場，教堂內更可觀看歷代沙皇和末代沙皇尼哥洛斯二世的陵寢。而在涅瓦閣上更可飽覽涅瓦河和聖彼得堡全景。稍後於著名聖埃薩教堂和青銅騎士美譽之彼得大帝雕像拍照留念。晚餐於著名餐廳，品嚐著名的俄羅斯大餐，包括著名俄羅斯魚子醬、伏特加酒、香檳等，還有民族歌舞表演助興。(早/晚餐)

住宿：Sokos Hotel 或同級

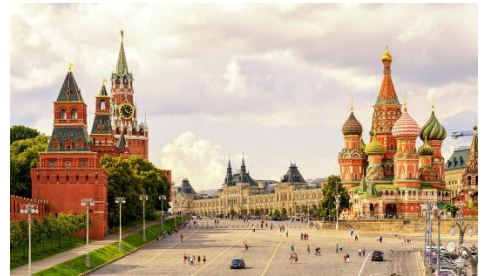
On board a hydrofoil (subject to the shipping company schedule), all will proceed to Petershof to visit the huge and breath-taking grand palace, built by Peter the Great 1709. Return to city to visit the Peter & Paul Fortress, the burial ground for Russian Tsars and the Cathedral Square. At the famous St Iassc Cathedral, and around the monument of Peter the Great, tour members will be at liberty to take photographs. An authentic Russian dinner and a show of folk dancing will end the day. (B/D)

13 聖彼得堡 - 莫斯科 - 謝爾吉耶夫村 - 謝爾吉聖三修道院
St. Petersburg ~ Moscow ~ Zagorsk ~ Trinity Monastery of St. Sergius

早上專車送往機場，乘內陸機往莫斯科。抵達後前往古城~謝爾吉耶夫村，此地於十二世紀時為重要的前哨站保護城，現輾轉成為俄羅斯東正教主教駐地和商業名城。續而前往參觀聖三修道院，內裡聖像畫、壁龕和聖壇均是罕有藝術結晶。午、晚餐於當地餐廳。(早/午/晚餐)

住宿：Renaissance Hotel 或同級

After arriving at Moscow, the capital of Russia by domestic flight, proceed to an ancient city, Zagorsk which was once a military fortress in the 12th century. Today, it is a cathedral and a commercial city. This is followed by a tour to Trinity Monastery of St Sergius where a unique collection of invaluable art is embedded. (B/L/D)



14 克里姆林宮 ~ 紅牆 ~ 勝利公園 ~ 凱旋門 ~ 地下鐵 ~ 馬戲表演
Kremlin Palace ~ Red Square ~ Victory Park ~ Metro ~ Circus

自助式早餐於酒店餐廳。餐後前往參觀俄羅斯政治及經濟的中樞~克里姆林宮，觀看沙皇大鐘、大砲、伊凡大鐘樓、聖母升天教堂、十二門徒教堂等。午餐自備。餐後前往紅牆及聖巴素大教堂，繼而前往勝利公園，觀看勝利女神和紀念莫斯科破敵的凱旋門。稍後前往乘搭地下鐵，莫斯科地鐵站於五十年代建成，四通八達，每個站內均有其獨特風貌，地鐵站內採用了五顏六色的大理石、花崗石及彩色玻璃等鑲嵌出各種浮雕和壁畫裝飾，配以華麗的燈飾，美侖美奐，故有地下宮殿之美譽。晚餐於中國餐館(8 碟 1 湯)。餐後專車前往欣賞著名的馬戲及雜技表演。(如因特別事故而令節目有所變動，會由莫斯科旅遊局另作安排。)(早晚餐)

住宿：Renaissance Hotel 或同級

Morning proceed to the Kremlin Palace, which is Russia's political and economic centre. Highlights of the afternoon tour include the Red Square, the Victory Park and the richly decorated metro. "Underground Palace" is a true and de facto description of the grandeur of the railway. In the evening enjoy a fascinating Circus and Acrobatic Show (An alternate arrangement will be made should this become unavailable). (B/D)

15 莫斯科 → 原居地
Moscow → Home City

早餐於酒店餐廳，於指定時間集合後乘專車前往機場返回原居地。(早餐)

At time specified, proceed to airport for a pleasant flight home. (B)

特約旅行社



(888) 648-1568
www.chinatravelca.com
sales@chinatravelca.com